26° MILITARY CROSS

Bellinzona **20.03.2027** **militarycross.ch**

Informazioni

La gara

Staffetta a 4 (3 podisti + 1 biker) con lancio della granata e tiro, oppure gara individuale senza prove. Organizza il Circolo Ufficiali di Bellinzona.

Categorie

A	Unità militari Scuole reclute e quadri Sicurezza militare Società (para)militari
B	Società e gruppi sportivi
C	Polizia, guardie di confine, pompieri, Protezione civile
D	Squadre femminili
E	Individuali donne
F	Individuali uomini

Programma

10:00	Ritiro pettorali – ufficio gara, Centro G+S
10:00	Briefing squadre estere e interessate
10:00 - 12:00	Ritiro bici in prestito
11:00 - 12:00	Prove di tiro e lancio
13:00	Chiusura iscrizioni
13:15 - 14:15	Prove di tiro e lancio
14:00 & 14:30	Shuttle tratta 4 Centro G+S → Sasso Corbaro
14:15	Partenza scaglionata – Piazza del Sole
17:00	Riconsegna bici in prestito
17:45	Ritiro bici in golena
18:00	Premiazione – Piazza del Sole
a seguire	Aperitivo

Iscrizione e partenza

Iscrizione	online entro giovedì 18 marzo sul posto il giorno della gara fino alle 13:00
Ordine di partenza	pubblicato sul sito e allo stand info in Piazza del Sole
Pettorali	da riconsegnare immediatamente alla fine della tratta
Chip	da portare sulla gamba
Libretto prestazioni	da consegnare al ritiro dei pettorali

Informationen

Das Rennen

Staffel zu viert (3 Läufer + 1 Biker) mit Handgranatenwurf und Schiessen, oder Einzellauf ohne Prüfungen. Organisation: Circolo Ufficiali di Bellinzona.

Kategorien

A	Militärische Einheiten Rekruten- und Kaderschulen Militärische Sicherheit (Para)militärische Vereine
B	Sportvereine und -gruppen
C	Polizei, Grenzwacht, Feuerwehr, Zivilschutz
D	Frauenteams
E	Einzel Frauen
F	Einzel Männer

Programm

10:00	Startnummernausgabe – Rennbüro, Zentrum J+S
10:00	Briefing ausländische und interessierte Teams
10:00 - 12:00	Ausgabe Leihvelos
11:00 - 12:00	Training Schiessen und Werfen
13:00	Anmeldeschluss
13:15 - 14:15	Training Schiessen und Werfen
14:00 & 14:30	Shuttle Strecke 4 Zentrum J+S → Sasso Corbaro
14:15	Gestaffelter Start – Piazza del Sole
17:00	Rückgabe Leihvelos
17:45	Velos in der Golena abholen
18:00	Siegerehrung – Piazza del Sole
anschliessend	Apéro

Anmeldung und Start

Anmeldung	online bis Donnerstag, 18. März vor Ort am Wettkampftag bis 13:00 Uhr
Startreihenfolge	auf der Website und am Infostand auf der Piazza del Sole
Startnummern	müssen nach Abschluss jeder Strecke sofort den Organisatoren zurückgegeben werden
Chip	am Bein tragen
Leistungsausweis	bei der Startnummernausgabe abgeben

Informations

La course

Relais à 4 (3 coureurs + 1 vététiste) avec lancer de grenade et tir, ou course individuelle sans épreuves. Organisation : Circolo Ufficiali di Bellinzona.

Catégories

A	Unités militaires Écoles de recrues et de cadres Sécurité militaire Sociétés (para)militaires
B	Sociétés et groupes sportifs
C	Police, gardes-frontière, pompiers, protection civile
D	Équipes féminines
E	Individuelles femmes
F	Individuels hommes

Programme

10:00	Retrait des dossards – bureau de course, Centre J+S
10:00	Briefing équipes étrangères et intéressées
10:00 - 12:00	Retrait des vélos de prêt
11:00 - 12:00	Entraînement tir et lancer
13:00	Clôture des inscriptions
13:15 - 14:15	Entraînement tir et lancer
14:00 & 14:30	Navette étape 4 Centre J+S → Sasso Corbaro
14:15	Départ échelonné – Piazza del Sole
17:00	Retour des vélos de prêt
17:45	Récupérer les vélos à la Golena
18:00	Remise des prix – Piazza del Sole
ensuite	Apéritif

Inscription et départ

Inscription	en ligne jusqu'au jeudi 18 mars sur place le jour de la course jusqu'à 13h00
Ordre de départ	publié sur le site et au stand info à la Piazza del Sole
Dossards	à rendre immédiatement à la fin de l'étape
Puce	à porter à la jambe
Livret perf. militaire	à remettre au retrait des dossards

Information

The race

Relay for teams of 4 (3 runners + 1 biker) with grenade throw and shooting, or individual race without the tests. Organised by the Circolo Ufficiali di Bellinzona (Officers' Circle of Bellinzona).

Categories

A	Military units Recruit and cadre schools Military Security (Para)military associations
B	Sports clubs and groups
C	Police, border guards, fire brigades, civil protection
D	Women's teams
E	Individual women
F	Individual men

Programme

10:00	Bib collection – race office, Centro G+S
10:00	Briefing for foreign and interested teams
10:00 - 12:00	Loan bike pick-up
11:00 - 12:00	Shooting and throwing practice
13:00	Registration closes
13:15 - 14:15	Shooting and throwing practice
14:00 & 14:30	Shuttle leg 4 Centro G+S → Sasso Corbaro
14:15	Staggered start – Piazza del Sole
17:00	Loan bike return
17:45	Collect bikes at the Golena
18:00	Award ceremony – Piazza del Sole
afterwards	Aperitif

Registration and start

Registration	online until Thursday 18 March on site on race day until 13:00
Start order	published on the website and at the info stand in Piazza del Sole
Bibs	must be returned immediately at the end of each leg
Timing chip	to be worn on the leg

Informazioni

Come arrivare

Centro G+S, Via Francesco Chiesa 4, Bellinzona. Auto: A2, uscita Bellinzona Nord o Sud; parcheggi limitati, autosilo Piazza del Sole a pagamento. Treno: FFS, poi 15 minuti a piedi. Alla partenza si va a piedi.

Equipaggiamento e servizi

Equipaggiamento	scarpe da ginnastica adeguate al percorso bicicletta in perfetto stato tecnico, casco obbligatorio
Bici in prestito	ritiro al Centro G+S dalle 10:00 alle 12:00 riconsegna al Centro G+S entro le 17:00 solo per squadre dall'estero e delle scuole reclute, e solo in accordo con il comitato organizzatore
Spogliatoi	presso il Palasport
Ristori	acqua e bevanda isotonica a ogni cambio
Pronto soccorso	soldati sanitari sul percorso e in Piazza del Sole
Pranzo	Centro G+S, CHF 15, su riservazione
Alloggio	strutture alberghiere della zona: **hotel-internazionale.ch** **bellinzonese-altoticino.ch**
Assicurazione	a carico dei partecipanti; l'organizzazione declina ogni responsabilità in caso di incidenti o altro che possano verificarsi nell'ambito della gara

Per il pubblico

Tutto il percorso è aperto al pubblico.

In Piazza del Sole, prima e durante la gara: buvette, espositori e sponsor con attività per tutti.

Piazza del Sole	partenza, tiro, arrivo, premiazione
Castel Grande	tratte 1 e 3
Ponte d. Torretta	cambi e lancio
Montebello	tratta 3
Sasso Corbaro	cambio 3→4

Per ogni ulteriore informazione consultare il regolamento, la mappa e il video del percorso su **militarycross.ch**.

Informationen

Anreise

Zentrum J+S, Via Francesco Chiesa 4, Bellinzona. Auto: A2, Ausfahrt Bellinzona Nord oder Süd; wenige Parkplätze, Parkhaus Piazza del Sole kostenpflichtig. Zug: SBB, dann 15 Minuten zu Fuss. Zum Start geht man zu Fuss.

Ausrüstung und Dienste

Material	Laufschuhe, die der Strecke angepasst sind Fahrrad in technisch einwandfreiem Zustand, Schutzhelm obligatorisch
Leihvelos	Ausgabe im Zentrum J+S von 10:00 bis 12:00 Uhr Rückgabe im Zentrum J+S bis spätestens 17:00 Uhr nur für Mannschaften aus dem Ausland und aus den Rekrutenschulen, und nur nach Rücksprache mit den Organisatoren
Garderoben	im Palasport
Verpflegung	Wasser und isotonisches Getränk an jedem Wechsel
Sanität	Sanitätssoldaten an der Strecke und auf der Piazza del Sole
Mittagessen	Zentrum J+S, CHF 15, auf Reservation
Unterkunft	Hotels in der Umgebung: **hotel-internazionale.ch** **bellinzonese-altoticino.ch**
Versicherung	ist Sache der Teilnehmenden (jede Haftung durch den Veranstalter wird abgelehnt)

Für Zuschauer

Die ganze Strecke ist öffentlich zugänglich.

Auf der Piazza del Sole vor und während des Rennens: Buvette, Aussteller und Sponsoren mit Aktivitäten für alle.

Piazza del Sole	Start, Schiessen, Ziel, Siegerehrung
Castel Grande	Strecken 1 und 3
Ponte d. Torretta	Wechsel und Wurf
Montebello	Strecke 3
Sasso Corbaro	Wechsel 3→4

Weitere Informationen sowie Reglement, Karte und Streckenvideo finden Sie auf **militarycross.ch**.

Informations

Accès

Centre J+S, Via Francesco Chiesa 4, Bellinzona. Voiture : A2, sortie Bellinzona Nord ou Sud ; places limitées, parking Piazza del Sole payant. Train : CFF, puis 15 minutes à pied. Le départ se rejoint à pied.

Équipement et services

Équipement	chaussures de sport adaptées au parcours VTT en parfait état technique, casque obligatoire
Vélos de prêt	retrait au Centre J+S de 10h00 à 12h00 retour au Centre J+S avant 17h00 uniquement pour les équipes étrangères et les écoles de recrues, et après accord avec les organisateurs
Vestiaires	au Palasport
Ravitaillement	eau et boisson isotonique à chaque relais
Premiers secours	soldats sanitaires sur le parcours et à la Piazza del Sole
Repas de midi	Centre J+S, CHF 15, sur réservation
Logement	hôtels de la région : **hotel-internazionale.ch** **bellinzonese-altoticino.ch**
Assurance	à la charge des participants ; l'organisation décline toute responsabilité en cas d'incident ou autre pendant la compétition

Pour le public

Tout le parcours est ouvert au public.

À la Piazza del Sole, avant et pendant la course : buvette, exposants et sponsors avec des activités pour tous.

Piazza del Sole	départ, tir, arrivée, remise des prix
Castel Grande	étapes 1 et 3
Ponte d. Torretta	relais et lancer
Montebello	étape 3
Sasso Corbaro	relais 3→4

Pour toute information complémentaire, consultez le règlement, la carte et la vidéo du parcours sur **militarycross.ch**.

Information

Getting there

Centro G+S, Via Francesco Chiesa 4, Bellinzona. Car: A2, exit Bellinzona Nord or Sud; limited parking, paid car park at Piazza del Sole. Train: SBB, then 15 minutes on foot. Walk to the start.

Equipment and services

Equipment	running shoes suitable for the course bike in good condition, helmet mandatory
Loan bikes	pick-up at Centro G+S from 10:00 to 12:00 return at Centro G+S by 17:00 only for teams from abroad and recruit schools, upon agreement with the organisers
Changing rooms	at Palasport
Drinks	water and isotonic drink at every changeover
First aid	medical soldiers along the course and at Piazza del Sole
Lunch	Centro G+S, CHF 15, by reservation
Accommodation	local hotels: **hotel-internazionale.ch** **bellinzonese-altoticino.ch**
Insurance	participants are personally responsible for their individual insurance coverage

For spectators

The whole course is open to the public.

At Piazza del Sole, before and during the race: bar, exhibitors and sponsors with activities for everyone.

Piazza del Sole	start, shooting, finish, awards
Castel Grande	legs 1 and 3
Ponte d. Torretta	changeovers and throw
Montebello	leg 3
Sasso Corbaro	changeover 3→4

For any further information, see the regulations, the map and the course video at **militarycross.ch**.